



# Rapport d'activité 2012

## Sommaire

I Le billet du président	2
II Fonctionnement de l'Association	4
III Les temps forts de 2012	5
IV Priorités et Réalisations par Axe	7
V Perspectives 2013	21
VI Remerciements	22
VII Annexes	
Annexe 1 : Rapport du site <a href="http://www.monado.ch">www.monado.ch</a>	23
Annexe 2 : Liste des soutiens financiers	24
Annexe 3 : Bilan et Comptes de résultats	25
Annexe 4 : Campagnes 2012	27
Annexe 5 : Composition du comité	30

## I. Le Billet du Président



De Carrefour Prévention à Carrefour AddictionS  
De Jean-Charles à Jean-Paul.....

En route pour l'avenir disais-je en titre de mon billet 2011? Eh bien, cet avenir est devenu réalité au 1<sup>er</sup> janvier 2013 après des mois de préparation intensive tant au sein des équipes de nos trois associations qu'au niveau des comités respectifs. « Carrefour AddictionS », est né et dans le cadre de cette faïtière nous continuerons notre mission spécifique de lutte contre le tabagisme. Comme je le disais également dans ce même billet 2011, nos prestations dans le bassin genevois sont ainsi renforcées par des actions transversales communes avec nos deux partenaires, la FEGPA et Rien ne va plus.

Cette année 2012 a aussi été l'objet d'un changement important au sein de notre équipe. Notre infatigable et dynamique médecin directeur Jean-Charles Rielle, aux commandes du CIPRET depuis sa création, a décidé de passer la main et de relever de nouveaux défis professionnels. Son engagement dans la lutte contre le tabagisme et le tabagisme passif ne va pas s'arrêter là et le comité a décidé de le présenter à la Vice-Présidence de l'APRET à la prochaine assemblée générale de printemps 2013. Jean-Charles Rielle pourra donc continuer sa mission de santé publique, initiée il y a plus de vingt ans au CIPRET dans la lutte contre le tabagisme, par une action plus stratégique au sein de notre comité.

Pour succéder à Jean-Charles Rielle, nous avons eu la chance et l'opportunité d'engager le Dr. Jean-Paul Humair, médecin-adjoint au Département de médecine communautaire, de premier recours et des urgences des HUG.

Jean-Paul dirige la consultation de tabacologie des HUG, mission qu'il continuera d'assumer à 50% en parallèle à sa nomination au poste de médecin directeur du CIPRET.

Nous ne pouvons trouver meilleur candidat que Jean-Paul pour succéder à Jean – Charles, tant ses compétences dans le domaine de la tabacologie sont reconnues bien au-delà de nos frontières cantonales. Il apportera à notre CIPRET son expérience scientifique et académique, notamment dans l'atteinte des objectifs de notre mission définie dans le tableau de bord que nous avons minutieusement élaboré avec la Direction générale de la santé.

Nous nous réjouissons de son arrivée qui va apporter une dimension encore plus large et performante à notre centre d'information et de prévention du tabagisme dans son vaste programme d'activités.

Notre tabacologue, Corinne Wahl qui a assuré l'intérim entre le départ de Jean-Charles et l'arrivée de Jean-Paul, secondera Jean-Paul, en tant que directrice adjointe du CIPRET, avec les compétences et les qualités qu'on lui connaît.

Notre tandem s'entend et se complète parfaitement bien et je lui souhaite « Bon Vent » à l'image de la grande performance que Dominique Wavre vient d'accomplir dans le « Vendée globe » avec l'amitié, le partenariat et le soutien fidèle que le CIPRET et la FEGPA lui apportent depuis de nombreuses années.

Nouveau départ pour notre association au sein de Carrefour Addictions et nouveau tandem au sein de notre CIPRET, l'année 2012-2013 va certainement être fructueuse et je vous donne d'ores et déjà rendez-vous pour mon prochain billet 2013 afin de pouvoir commenter les activités développées tout au long de l'année écoulée et les résultats obtenus.

Cette année encore, je tiens à remercier celles et ceux qui ont œuvré et qui soutiennent et participent encore activement aux activités du CIPRET.

- Notre Conseiller d'Etat et ministre des affaires régionales, de la santé et de l'économie, Pierre-François Unger, pour son soutien sans faille à notre mission de santé publique ainsi que la Direction Générale de la Santé pour sa collaboration et son aide efficace et appréciée.
- Toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs du CIPRET pour leur engagement et leur grande motivation.
- Notre tabacologue, Corinne Wahl, responsable des «Lundis et Mardis du CIPRET» qui rencontrent un grand succès et qui apportent un soutien précieux aux collectivités publiques et privées.
- Notre dynamique médecin directeur, Jean-Charles Rielle, de son engagement inlassable, énergique et efficace à la noble cause qu'il a servie de manière particulièrement remarquable et remarquée depuis plus de 20 ans à la tête du CIPRET.
- Le comité de l'APRET pour son soutien et son efficacité.

## **II. Fonctionnement de l'Association**

L'Association pour la PREvention du Tabagisme (APRET) est née au printemps 1990. La volonté politique de notre canton a permis la création de cette association d'utilité publique, subventionnée par la Direction générale de la santé (DGS) du Département des Affaires Régionales, de l'Economie et de la Santé ( DARES) de la République et canton de Genève. Elle s'est dotée d'un Centre d'Information, le CIPRET-Genève, sous la responsabilité d'un médecin, inauguré le 12 septembre 1991.

Le CIPRET-Genève est en charge d'exécuter les missions de prévention du tabagisme qui lui sont confiées par l'Etat de Genève.

Depuis 2008, un Contrat de partenariat et un Tableau de bord avec indicateurs a été établi entre la Direction générale de la santé du département de l'économie et de la santé et l'APRET - CIPRET- Genève. Ce contrat précise les missions et axes de prévention confiés au CIPRET. Depuis 2006 l'APRET-CIPRET est au bénéfice de la LIAF (Loi sur les indemnités et les aides financières)

Le comité de l'APRET s'est réuni à 3 reprises les 10 février, 16 mai, 4 septembre 2012.

Une Assemblée générale extraordinaire a eu lieu le 23 février 2012 et une Assemblée Générale ordinaire s'est tenue le 16 mai 2012. (Annexe 5 avec listes membres du comité)

### **Les collaborateurs du CIPRET (Centre d'Information et de Prévention du tabagisme)**

Direction :

Monsieur Jean-Charles Rielle, médecin-directeur, poste à 0,6 équivalent plein temps (EPT), démissionnaire au 31 août 2012

Secrétariat :

Madame Katia Dutilleul, secrétaire poste à 0,5 EPT

Responsable des stands et assistante comptable :

Madame Giannina Castillo, poste à 0,5 EPT

Coordination :

Madame Corinne Wahl, tabacologue poste à 0,9 EPT, directrice ad intérim du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2012

Total des postes = 2,5 EPT

### III. Les temps forts de 2012

Fort du soutien d'une très large majorité de la population, le CIPRET-Genève poursuit sa mission de prévention du tabagisme notamment auprès des jeunes, des groupes vulnérables, des entreprises et organismes privés et publics. Le CIPRET est présent sur le terrain avec de très nombreux stands dans les manifestations, la formation aux professionnels de la santé, l'information par des campagnes médiatiques et l'offre à l'ensemble de la population genevoise des séances hebdomadaires des « Mardis du CIPRET-Genève » (8ème année), auxquels se sont ajoutés mensuellement depuis 2011 les «Lundis du CIPRET-Genève » pour les Organisations internationales siégeant dans notre Canton.

Après celui de 2011, un nouveau Contrat de partenariat avec un Tableau de bord a été élaboré avec la DGS. Pour rappel, des indicateurs ont été formulés entre la Direction générale de la santé du Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé et l'APRET-CIPRET-Genève.

Il s'inscrit dans un projet de loi (PL11014) proposé au Grand Conseil le 22 août 2012, devenu loi le 25 janvier 2013 ( L11014). Elle accorde une aide financière annuelle de fonctionnement de 1 941 990 F à Carrefour AddictionS pour les années 2013 à 2016, répartie entre la Fédération genevoise pour la prévention de l'alcoolisme (FEGPA), Rien de va Plus - prévention du jeu pathologique (RNVP) et l'Association pour la prévention du tabagisme (APRET-CIPRET).

En 2012, l'APRET a été fortement sollicité par la DGS dans le cadre du regroupement en faîtière prévu, dès janvier 2013, avec les associations de prévention sœurs : la FEGPA (alcool) et Rien Ne Va Plus (jeu pathologique).

A l'occasion des 20 ans du CIPRET fêtés le 3 novembre 2011 nous avons présenté en avant-première, le film «Coups de tabac» en anglais « Smoke and Mirrors » ciblant les jeunes, co-produit par le CIPRET-Genève et Délit de Film. Ce film a été présenté avec succès en mars 2012 au Congrès Mondial de Tabacologie (WCTOH) à Singapour, qui a bénéficié d'une large présence mobilisatrice de Mme Margaret Chan, Directrice générale de l'Organisation Mondiale de la Santé.



Lors du Congrès français de Tabacologie en novembre 2012 à Paris, nous avons reçu les félicitations du Professeur Bertrand Dautzenberg, président de l'Office français de prévention du tabagisme et président du comité d'organisation du congrès.

Selon sa vocation d'être largement et librement utilisé comme un outil de prévention, l'AT (Association suisse contre le tabagisme à Berne) a fait réaliser une version traduite en allemand et anglais grâce au financement du Fonds de prévention du tabagisme (FPT).

Le 31 mai 2012, le CIPRET-Genève a thématiqué durant la journée mondiale sans tabac de l'OMS sur les manipulations de l'industrie du tabac avec une campagne d'affichage sur les TPG et la tenue de stands en ville. Pour renforcer notre partenariat avec l'OMS, le CIPRET y a effectué une présentation orale et animé un stand, sur invitation de M. Douglas Bettcher, directeur du programme « Tobacco Free Initiative ».

L' Office Fédéral de la Santé Publique (OFSP) a publié en octobre 2012 le rapport 2011 du Monitorage suisse des Addictions, montrant une nouvelle diminution de la prévalence globale du tabagisme en Suisse dans la population de 15 ans et plus :

- Total : 24.8%
- Fumeurs/ses quotidiens/nes: 18.3%                      Fumeurs/ses occasionnels/les: 6.5%
- Hommes: 29.0%
- Femmes : 20.9%
- Suisse romande: 27.9%
- Suisse italienne: 24.7%
- Suisse alémanique : 23.9%

## IV. Axes et activités en 2012

En accord avec le contrat de partenariat entre le Département des affaires régionales, de l'économie et de la Santé (DARES) et de l'APRET, nos activités se déclinent en 5 axes évalués par des indicateurs avec des valeurs-cibles sur un tableau de bord.

### Axe 1. Mise en œuvre d'actions pour retarder l'âge d'une éventuelle consommation de tabac

1. Mise en œuvre d'actions pour retarder l'âge d'une éventuelle consommation de tabac			
Objectif	Indicateurs	Valeurs-cibles	Résultats 2012
1.1 Retarder l'âge d'une éventuelle consommation de tabac auprès des jeunes en synergie avec l'objectif de "retarder l'âge de la première consommation d'alcool" du Plan cantonal de promotion de la santé et de prévention du Département de l'économie et de la santé	1.1.1 Nombre de manifestations tout-public	1 / an	Poursuite en 2012 de la Campagne « Kevin 11 ans non fumeur » avec distribution de badges mesurant la nicotine et l'exposition des enfants à la fumée passive ainsi que distribution du flyer sur les nombreux stands.
	1.1.2 Nombre d'interventions en dehors des lieux scolaires telles que centres de loisirs, camps sportifs, associations de jeunes, manifestations ciblant les jeunes, etc.	25 / an	29
	1.1.3 Nombre de jeunes contactés	7'500 / an	15'000
	1.1.4 Nombre de messages de prévention pour un public-cible de jeunes dans les cinémas	1 campagne / an 10 cinémas / an 10'000 spectateur-trice-s / an 10 / an	Promotion et présentation du film « Coups de tabac) ciblant spécifiquement les jeunes Participation à l'évaluation et au rapport d'enquête d'octobre 2012 du site <a href="http://www.monado.ch/tabac">www.monado.ch/tabac</a> destiné aux parents d'adolescents Nombreuses interventions en collaboration avec la FEGPA
	1.1.5 Nombre d'interventions en milieu scolaire telles que stands, conférences et débats, en partenariat avec le Service de santé de la jeunesse du Département de l'instruction publique		
	1.1.6 Nombre de jeunes touchés	5'000 / an	7'000

### 1.1.1 Campagne « Kevin »

Dans la suite de la campagne intitulée «Aujourd'hui, mes parents ne fument plus, Kevin 11 ans non-fumeur» lancée à fin 2010, le CIPRET-Genève a poursuivi en 2012 l'offre gratuite de badges mesurant la nicotine et l'exposition à la fumée passive pour les parents et autres adultes en charge des enfants. Le CIPRET-Genève offre gratuitement les badges commandés sur le site internet [www.cipret.ch](http://www.cipret.ch) ou par poste. La valeur du test avec analyse et compte-rendu est de FR. 40.-.

### 1.1.2 Interventions auprès des jeunes

Le CIPRET-Genève a tenu un grand stand à la Cité des Métiers à Palexpo durant la semaine du 20 au 25 novembre 2012. En collaboration avec les associations de Carrefour Prévention, l'animation était parrainée par le navigateur Dominique Wavre et a accueilli plus de 70 000 visiteurs.



### 1.1.4 Film « Coups de tabac »

- Ce film co-produit par le CIPRET-Genève et Délit de Film, a été présenté lors de congrès nationaux, français et mondiaux de tabacologie (cf. Temps forts 2012). Sa diffusion visant à le rendre très accessible, s'est faite par notre site internet, les réseaux sociaux ainsi que des affiches et flyers bilingues (français / anglais) lors des projections. Des DVD ont été distribués auprès des infirmières, éducateurs de la santé et enseignants dans les écoles.

- Le site mon.ado.ch, mis en ligne en septembre

**Coups de Tabac**

Les thématiques développées concernent en priorité l'éthique, la politique, l'environnement et l'économie en lien avec la production et la consommation de tabac.

**La culture du tabac dans les pays du sud** (situation emblématique du Malawi) avec le travail des enfants, leur déscolarisation, l'exploitation des travailleur-euse-s, les problèmes de santé induits par la pénibilité et la dangerosité de leur travail. L'industrie du tabac a transféré 75% de la production mondiale dans les pays en voie de développement dont le Malawi, l'un des plus grands producteurs de tabac au monde (8<sup>ème</sup>). L'industrie impose des quotas de production inatteignables par les familles pour des salaires de misère et 89% des enfants âgés de 5 à 14 ans travaillent dans la culture du tabac pour aider leur famille à survivre. Ces conditions de travail imposées par ces grandes compagnies et leur course aux profits à court terme nous amènent à nous pencher de manière objective sur les apports économiques de l'implantation de ces firmes dans nos propres régions.

**L'image que véhiculent les cigariers** à travers leur site, leurs publicités, le sponsoring et les actions de bienfaisance (en Suisse et dans le monde). Stratégies qui ne sont pas toujours d'une éthique scrupuleuse.

**Les bénéficiaires versus déficits** de l'implantation des cigariers en Suisse, étayés par l'étude du Pr Claude Jeanrenaud de Neuchâtel. Cette étude établit avec rigueur, statistiques à l'appui, que l'impact économique de l'industrie du tabac dans nos régions n'est de loin pas aussi bénéfique que le prétendent les patrons et les alliés de ces entreprises. En Suisse où sont installés les sièges de la plupart des grandes compagnies de tabac, le tabac rapporte 2.0 milliards CHF/an et coûte 10.7 milliards CHF/an. Nous pouvons constater qu'il y a un écart flagrant entre les bénéfices que peuvent rapporter les industries du tabac à nos économies en comparaison des coûts exorbitants, à la charge de la collectivité, que génère la consommation du tabac.

**CIPRET-Genève**  
Centre de tabacologie - Genève  
Henri Christian 5  
Case postale 567  
CH-1211 Genève 4  
Suisse  
cipret@protek.ch  
T.+41 22 321 00 11  
www.cipret.ch

2011 a fait l'objet d'une évaluation avec un rapport d'enquête rédigé à fin 2012 par Mme Sylvie Donzé. (Annexe 1)

### **1.1.5 Interventions en milieu scolaire**

- Collaboration avec l'Ecole Internationale de la rue des Morillons avec utilisation du film « Coups de tabac » auprès d'élèves de 14/15ans anglophones.

\*1<sup>er</sup> temps: Professeurs et élèves visionnent puis discutent à partir des messages du film

\*2<sup>ème</sup> temps : questions/réponses avec un collaborateur du CIPRET pendant 1 heure avec les jeunes (en 2 groupes = 175 élèves), la direction et les professeurs.

- Collaborations avec le Collège Aimée Stitelmann à Plan-les-Ouates: projection de « Coups de tabac » puis conférence / débat avec les élèves
- La tenue des stands est une activité qui se réalise lors d'événements et dans des lieux principalement dédiés aux jeunes notamment la Cité des Métiers.
- Suivi individuel d'un jeune de 15 ans pour son sevrage tabagique envoyé par sa maman via Mardis du CIPRET

### **Remarques:**

\*En 2012, quelques jeunes (< 20 ans) sont venus assister aux Mardis ou aux Lundis du CIPRET-Genève.

\*Huit entretiens spécifiques parents et familles pour parler du tabagisme de leurs enfants (parfois avec le jeune).

\*Augmentation des appels téléphoniques des familles.

\*HES, CEFOPS (Educateurs de l'Enfance, Educateurs Sociaux) et UniGE : collaboration avec les antennes médicales en charges des étudiants.

## Axe 2. Information de la population genevoise

Objectifs	Indicateurs	Valeurs-cibles	Résultats 2012
2.1 Objectifs communs à l'APRET et à la FEGPA	2.1.1.1 Nombre de personnes accueillies à l'arcade	Valeurs-cibles communes à l'APRET et à la FEGPA 5'000 / an	1'300 contacts + 3'750 personnes visitant l'arcade avec prise de matériel sans intervention
	2.1.1. Assurer l'accueil à l'arcade de Carrefour Prévention par des entretiens individuels, de groupes et téléphoniques	2.1.1.2 Nombre d'entretiens téléphoniques	1'500 / an  884 arcade + 900 APRET
2.1.2. Mettre à disposition une documentation actualisée, répondre aux courriels et mettre à jour les sites <a href="http://www.prevention.ch">www.prevention.ch</a> <a href="http://www.cipret.ch">www.cipret.ch</a> <a href="http://www.mon-ado.ch">www.mon-ado.ch</a>	2.1.2.1 Nombre de visites des sites	130'000 / an (2006 : 125'625) Statistiques Hébergeur Netoxigen	<a href="http://www.prevention.ch">www.prevention.ch</a> :1'148'244 visites <a href="http://www.cipret.ch">www.cipret.ch</a> :17'445 visites <a href="http://www.mon-ado.ch">www.mon-ado.ch</a> :11'962 visites
	2.1.2.2 Nombre de réponses aux courriels	2'000 / an	3'500
2.1.3. Informer et offrir du matériel et de la documentation de prévention à la population genevoise, par la tenue de stands lors de manifestations.	2.1.3.1 Nombre de stands tenus	40 / an (2007 : 35)	62 + 1 stand Fêtes de Genève 11 jours
	2.1.3.2 Nombre de personnes ayant été informées ou ayant reçu du matériel lors de manifestations	60'000 / an	68'000

<p>2.2 Soutenir l'engagement, dans la prévention de la consommation du tabac, des organisateurs de manifestations sportives et culturelles par la signature d'un contrat dont les clauses stipulent ne pas promouvoir le tabac et faire figurer le logo du CIPRET avec un message de prévention</p>	<p>2.2.1 Nombre de contrats élaborés entre le CIPRET et les organisateurs</p> <p>2.2.2 Pourcentage de contrats vérifiés</p> <p>2.2.3 Pourcentage des contrats respectés</p>	<p>50 / an (2007 : 48)</p> <p>100% (2007 : 80%)</p> <p>95%</p>	<p>46</p> <p>46 stands liés à des contrats (100%)</p> <p>33 stands liés à des demandes (95%) (fêtes communales, soirées jeunes)</p>
<p>2.3 Assurer une formation en tabacologie dans les programmes pré et post-grades des filières HEdS et HETS, des écoles du Centre de formation professionnelle santé-social universitaires dans le domaine de la santé</p>	<p>2.3.1 Nombre de formations</p> <p>2.3.2 Nombre d'étudiant-e-s formé -e-s</p>	<p>10 / an (2007 : 9)</p> <p>170 / an (2007: 165)</p>	<p>7</p> <p>150</p>
<p>2.4 Informer et soutenir au sevrage du tabac dans le cadre de séances de groupes hebdomadaires ou mensuelles "Mardis et Lundis du CIPRET"</p>	<p>2.4.1. Nombre de séances des "Mardis du CIPRET"</p> <p>2.4.2 Nombre de participant-e-s</p>	<p>40 / an (2007 : 40)</p> <p>320 / an (2007 : 160)</p>	<p>38</p> <p>245 = 195 (Mardis) + 50 (Lundis)</p>

### **2.1.1 Accueil à l'arcade**

L'accueil à l'arcade de Carrefour Prévention est toujours assuré par le CIPRET-Genève et la FEGPA. Un public diversifié vient se renseigner et prendre de la documentation sur les questions liées aux problèmes de dépendance. La collaboratrice de l'arcade oriente les personnes intéressées par les questions liées à l'équilibre alimentaire vers l'ADiGe (Antenne des Diététiciens genevois) et la Fourchette verte qui sont des partenaires de Carrefour Prévention.

Des ponts sont faits entre les différentes problématiques : ainsi, des diététiciennes de l'ADiGe organisent des cours sur la problématique de la prise de poids lors de l'arrêt du tabagisme. Des groupes de jeunes sont régulièrement accueillis pour des discussions sur des thèmes liés à la prévention et à la promotion de la santé. L'ADiGe (Antenne des Diététicien-ne-s Genevois-e-s) a tenu, en 2012, une permanence les premiers jeudis du mois entre 17h et 19h.

### **2.1.2 Documentation**

1) Distribution notamment du document « Désaccoutumance à Genève » à charger sur [www.cipret.ch/cipret2010.jpg](http://www.cipret.ch/cipret2010.jpg)

2) Le site [www.cipret.ch](http://www.cipret.ch) a été fonctionnel dès fin 2006. Il est alimenté régulièrement par les actions menées par le CIPRET-Genève, les échos des médias et l'information plus large quant à la prévention du tabagisme. De nombreux liens ont été établis pour permettre un accès rapide aux meilleurs sites suisses et étrangers. Le site [www.prevention.ch](http://www.prevention.ch) a été créé en 1996 et fête ainsi ses 17 ans en 2012. Le site [www.mon-ado.ch](http://www.mon-ado.ch) avec une version tabac a été créé en 2011.

### **2.1.3 et 2.2 Soutien des activités de prévention et promotion de la santé dans des manifestations sportives et culturelles**

Le CIPRET-Genève et la FEGPA ont renforcé leur politique de présence avec des stands et des animations, sur les différents thèmes de la prévention du tabagisme et de l'alcoolisme, dans les manifestations sportives et culturelles, avec formation des jeunes qui animent les stands CIPRET-Genève et FEGPA. Chaque année une formation est organisée à leur intention afin qu'ils améliorent leurs connaissances des effets de la consommation de tabac, de cannabis et d'alcool et puissent ainsi échanger avec les jeunes et responsables des associations sur les expériences et difficultés rencontrées dans les différents contextes d'intervention.

En 2012, il y a eu 46 stands liés à des contrats, 33 stands liés à des demandes (fêtes dans communes, soirées de jeunes). En outre, le CIPRET et la FEGPA ont assuré une présence pendant 9 jours au Festifoot (Vernets), 11 jours aux Fêtes de Genève et 6 jours lors de la Cité des Métiers (Palexpo). Cette dernière manifestation a permis de sensibiliser des centaines de jeunes des cycles d'orientation et de l'enseignement post-obligatoire. La Course de l'Escalade a aussi été un moment fort pour toucher un large public sous la tente aux Bastions.

Dans l'annexe figure la liste des manifestations et de clubs soutenus sous les rubriques suivantes :

- Manifestations sportives et culturelles ciblant tout public
- Manifestations sportives et culturelles ciblant les jeunes
- Soutiens à des clubs sportifs ou associations à caractère social ou culturel
- Salons, foires, manifestations diverses

### **2.3 Formations en tabacologie**

L'enseignement et la formation, pourtant essentiels, ne sont pas assez valorisés. Ils sont des piliers majeurs de la prévention primaire, secondaire et tertiaire, visant les jeunes en formation comme les professionnels en formation continue. Ils se répercutent à terme sur toutes les couches de la société et représentent un investissement pour les générations futures. C'est pourquoi l'OMS établit un relevé depuis 2004 au moyen de la Global Health Professional Tobacco Survey pour en suivre l'évolution.

Le CIPRET-Genève tient à souligner l'importance à accorder à ce point du Contrat de partenariat.

#### *Formation en tabacologie des professionnels de la santé et du social*

- *Objectif général* : A terme tous les professionnel-elle-s de la santé et du social genevois reçoivent une formation en tabacologie.

- *Quoi* : La formation initie ou complète les connaissances.

- *Pourquoi* : Les nouveaux professionnels formés apportent une réponse professionnelle cohérente à la population.

- *Qui* : Les étudiants en formation pré-graduée et post-graduée, les professionnels en formation continue.

- *Comment* : Un enseignement adapté aux besoins des professionnels, aux objectifs sur le terrain et au temps disponible.

- Temps de formation :

- 1h30 à 4 h pour les connaissances de base (majorité des demandes)
- 10h à 12h pour les multiplicateurs (pratique de l'entretien motivationnel en jeu de rôle, éducation à la santé)

- Utilisation d'un powerpoint pour le cours + support de cours papier fourni

- Evaluation en fin de cours

Les activités de formation suivantes de tabacologie ont été effectuées en 2012 :

CYCLE	SPECIALITES	DATE	RESPONSABLE	ANNEE	N élèves	N heures
CEFOPS	Hygiéniste dentaire	27 janvier 2012	Irma Weissenberg	3 <sup>ème</sup>	22	4 h
F.CONTINUE PMSE	Infirmier/e en entreprise	6 février 2012	Karine Fornallaz	∅	12	2 h
AEMG/ Action Santé Communautaire	Etudiant/e Médecine	8 mars 2012	Rebecca Gray	4 <sup>ème</sup>	15	2h
CEFOPS	Educateur Enfance	16 mai 2012	Christine Billieux	2 <sup>ème</sup>	64	2h
CHANTEPOULET	Infirmier/e	14 juin 2012	Mme Grobet	∅	10	2h
CEFOPS	Assistants de médecins	25 + 27 Sep 2012	Denise Boex	2 <sup>ème</sup> 3 <sup>ème</sup>	28 (12 + 16)	1h30 x 2

Une dizaine d'étudiants par an ont été accueillis pour les aider à préparer des projets d'études et des travaux écrits.

## 2.4 Aide au sevrage

1) Les Mardis du CIPRET, qui existent depuis janvier 2005 offrent une aide en groupe au sevrage de tabac pour toute la population. Les 38 séances de l'année 2012 ont cumulé 195 participations

2) Quelques patients en consultation individuelle issus principalement des entreprises (moyenne de 5 consultations par patient).

3) Organisations Internationales (OMS, ONU, BIT, HCR)

Continuation des Lundis du CIPRET - Genève dans les organisations internationales: séances mensuelles multilingues proposées depuis sept 2011: 6 participants en moyenne par séance

Ces séances s'adressent aux 40 000 fonctionnaires internationaux du canton de Genève ainsi qu'à leurs ayants droits.

4) Plus de jeunes (< 20 ans) sont venus aux Mardis du CIPRET-Genève, mais surtout de plus en plus de parents ont téléphoné ou pris rendez pour parler du tabagisme de leurs enfants (parfois avec le jeune). Le site [www.mon-ado.ch](http://www.mon-ado.ch) a été développé dans une version tabac depuis 2011. Il s'adresse aux parents de jeunes rencontrant un problème avec la consommation de tabac.

### Axe 3. Aide au sevrage des groupes vulnérables

2. Aide au sevrage des groupes vulnérables			
Objectifs	Indicateurs	Valeurs -cibles	Résultats 2012
3.1. Aider les personnes défavorisées dans leur démarche au sevrage en développant un plan d'actions destiné aux groupes vulnérables comprenant des personnes en situation précaire, des patients psychiatriques, des personnes en détention, etc.	3.1.1 Nombre de groupes touchés	5 / an	6
	3.1.2 Nombre global d'interventions	10 / an	5
	3.1.3 Nombre de personnes touchées	500 / an	700

#### 3.1.1 Aide au sevrage des groupes vulnérables :

- Centre Espoir / Armée du Salut : présentation et table ronde
  - FIMM : Forum Intégration Migrants et Migrantes et Communauté Tibétaine
- 
- « Journée Parenthèse » : Continuation du projet initié en 2011 en partenariat avec les HUG (3 jours en avril-juillet-décembre 2012). Concept : des patients psychiatriques consultant dans les centres ambulatoires des HUG expérimentent 24h de vie sans fumée parallèlement à des activités agréables afin de ré-associer plaisir et abstinence tabagique (4-10 patients par séances)
  - Les Mardis du CIPRET reçoivent également une proportion non négligeable de personnes vulnérables.
  - Journée Schizophrénie avec les HUG à Plainpalais en mai 2012
  - FemmeTische : projet d'étendre la démarche suisse alémanique à Genève. Concept : Une habitante invite chez elle des amis de sa communauté ethnique, religieuse à participer à une table ronde sur un thème de prévention en présence d'un intervenant.
  - International Center for Migration Health and Développement - Dr. Manuel Carballo

#### Axe 4. Actions dans les lieux publics / entreprises / collectivités

<b>4 . Soutien à la prévention du tabagisme dans les lieux publics, les entreprises privées et les collectivités publiques et privées</b>			
<b>Objectifs</b>	<b>Indicateurs</b>	<b>Valeurs-cibles</b>	<b>Résultats 2012</b>
<b>4.1.</b> Offrir un soutien aux gérants et aux exploitants de cafés-restaurants pour accueillir des familles dans le respect de la loi sur l'interdiction de fumer dans les lieux publics du 22 janvier 2009 (LIF - K 1 18) et de son règlement d'application du 7 octobre 2009 (RIF - K 1 18.01)	<b>4.1.1</b> 2010 : concept d'une campagne d'accueil des familles dans les établissements nouvellement non fumeur	2010 : un document présentant le concept de la campagne	Voir commentaire 4.1. ci-dessous
	<b>4.1.2</b> 2011 : nombre d'établissements ayant répondu favorablement à la campagne	2011 : 100	
<b>4.2</b> Accompagner les entreprises privées et autres organismes publics et privés à la mise en place de lieu de travail sans fumée	<b>4.2.1</b> 100% des demandes traitées	100% des demandes annuelles	Env. 30 séances de coordination 100%

#### 4.1. Soutien aux exploitants de cafés-restaurants

En l'absence d'effet négatif de la LIF sur la fréquentation des cafés-restaurants, cette intervention ne se justifie pas et cet indicateur n'a pas été validé par la DGS depuis 2010.

#### 4.2. Assistance aux collectivités à la mise en place de lieux de travail sans fumée

- Assistance aux collectivités et entreprises pour les problématiques liées au tabac (publiques et privées) et le respect de la loi sur les lieux de travail sans fumée (LIF/ RIF) : 25 séances de coordination.

Journal Le Temps : problématique d'ôter les fumeurs

Hôtel d'Angleterre : présentation et table ronde avec les collaborateurs

ABB Sécheron : aide à l'arrêt et respect des zones sans fumée  
Mairie de Vernier : idem  
Police municipale de Lancy : réflexion conjointe avec la direction du CO des  
Grandes Communes (tabagisme des jeunes)  
HUG : participation mensuelle au groupe Tabac ou Santé  
PMSE : problèmes spécifiques / clientèle  
OMS : suivi du Projet campagne de OMS : « Smoke free campus », UniGe, etc  
Organisation internationales : OMS, HCR, BIT, ONU et Lundis du CIPRET  
UNIGE: suivi Université sans fumée (future campagne)

- Conseil et orientation des locataires dans les immeubles pour les nombreux  
problèmes liés au reflux gênant de fumée.

- Relais des plaintes pour violation de la LIF/RIF et réflexion sur le suivi des  
plaintes précédemment gérées par la Direction Générale de la Santé et désormais  
confié depuis juin 2012 au Service du Commerce.

## Axe 5. Contribution au débat de santé publique

5. Contribution au débat de santé publique			
Objectifs	Indicateurs	Valeurs-cibles	Résultats 2012
5.1.1 Prendre position sur des questions concernant la problématique du tabac	5.1.1.1 Nombre d'articles de presse	50 / an	Plus de 50
	5.1.1.2 Nombre de présences radio-télévisées	20 / an	Plus de 20
5.1.2 Etablir une revue de presse avec mise sur le site internet et diffuser des informations par communiqués et conférences de presse	5.1.2.1 Nombre revue de presse	1 Revue de presse sur le site	Cf. revue de presse actualisée sur <a href="http://www.prevention.ch/presse.htm">www.prevention.ch/presse.htm</a>
5.2 Promouvoir à Genève la journée mondiale sans tabac du 31 mai de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) et mobiliser le réseau de partenaires genevois concerné	5.2.1 Nombre de campagnes médiatiques	1 / an	4 campagnes : -1 campagne JMST / OMS 31 mai. Thème 2012: « Stop Tobacco Industry Interference » - 1 campagne pour les Mardis du Cipret – sept. 2012 :« les fumeurs et fumeurs ont raison d'arrêter de fumer -1 campagne avec la Voirie de Genève juin juillet aout : « Merci aux fumeurs... qui ne jettent pas leurs mégots par terre » - 1 campagne 31 décembre : BonHeur et BonAir à tous en 2013 2 Stands OMS et HUG
	5.2.2 Nombre d'activités tout-public	1 / an	
	5.2.3 Nombre de personnes touchées par la campagne et l'activité	50'000 / an	

### **5.1.1 et 5.1.2 Prises de position sur la problématique du tabac et revue de presse**

- La Contribution au débat de santé publique en prenant position sur des questions concernant la problématique du tabac se fait par plusieurs approches, notamment par une présence constante dans la presse écrite et radio-télévisée.  
Cf. revue de presse actualisée sur [www.prevention.ch/presse.htm](http://www.prevention.ch/presse.htm))

- Collaboration avec les associations et commissions cantonales, inter-cantonales ou nationales :

CIPRET et centres de prévention des autres cantons, Ligues, Comité de l'Association suisse contre le tabagisme (AT), Forums romands de l'AT, Office fédéral de la Santé publique (OFSP) sur la question des droits de l'Homme, AT/OFSP : Journée pour le Programme National tabac à Bern le 10 déc, Commission fédérale tabac (EKTP) etc...

- Congrès mondial de tabacologie (WCTOH) à Singapour : présentation du film « Coups de tabac »

- Congrès de la Société française de tabacologie à Paris: présentation du film « Coups de tabac »

### **5.2.1 et 5.2.2 : Campagnes médiatiques**

#### **1) Journée Mondiale sans tabac de l'OMS le 31 mai**

- A l'OMS : animation stand, présentation lors de la Conférence officielle mondiale

- Place du Molard : tenue de stand avec un représentant de l'OMS

- Aux HUG : participation et organisation d'un stand sur la Rotonde

#### **Médias:**

- Interviews divers (One FM, Radio Cité, Tribune de Genève, Canal +/- Arte, etc...)

- Communiqué de presse à propos de la votation sur l'initiative fédérale de la Ligue Pulmonaire contre la fumée passive (23 septembre 2012) que le canton de Genève a été le seul à accepter.

- Interview et préparation d'un reportage pour 2013 avec un journaliste de Canal+/ Arte pour 2013 incluant le tournage en caméra cachée d'une soirée « jeunes » sponsorisée par les cigarettiers à Bâle.

### **Divers**

Parmi les tâches inclassables au tableau de bord mais bien présentes dans nos activités et non gérées par l'arcade:

- traitement des demandes de la population provenant des réseaux, des professionnels ou de particuliers.
- temps consacré à la littérature scientifique en tabacologie afin de rester en adéquation avec les dernières connaissances et recommandations internationales.

Le CIPRET-Genève a également élaboré les documents nécessaires au suivi de notre contrat de prestation et de son tableau de bord, par et avec la Direction Générale de la Santé (réalisé et suivi).

Une fois n'est pas coutume:

Les collaborateurs des 3 associations ont été invités en décembre 2012 à une soirée de Noël incluant un apéritif et une entrée au théâtre pour « la R'vue », afin de symboliser notre prochain regroupement du 1<sup>er</sup> janvier 2013 sous la faîtière « Carrefour AddictionS »

## V. Perspectives 2013

\*1<sup>er</sup> janvier 2013 : Lancement de la faïtière Carrefour AddictionS présidée par Monsieur Alain Bolle, directeur du Centre Social Protestant ( CSP) et président de la FEGPA.

L'année 2012 a été particulièrement occupée par la préparation et la mise en œuvre de la faïtière Carrefour AddictionS voulue par le DARES regroupant les associations FEGPA, RNVP et CIPRET. L'année 2013 sera également consacrée à l'achèvement de cette tâche et à sa mise en route. Pour cela de très nombreuses séances ont déjà eu lieu et continueront en 2013 afin de repenser, redéfinir, réorganiser nos structures et leur fonctionnement :

- avec des professionnels extérieurs (Synapse : société de conseil en entreprise, Etienne & Etienne : agence de communication CoSolutions: comptabilité)
- avec la DGS comme la redéfinition de l'utilisation des logos officiels de l'Etat
- en interne pour organiser la collaboration entre les 3 associations
- recherche de nouveaux locaux pour accueillir les 3 associations sous le même toit

\* Mai 2013 : Journée Mondiale sans Tabac sur la thématique proposée par l'OMS : Publicité et sponsoring de l'industrie du tabac

\* Victoires et Avancées déterminantes CONTRE l'industrie du tabac : Swiss Indoors de Tennis de Bâle en 2011, Montreux Jazz Festival 2012, le Musée de la Croix Rouge en 2013....

Ces lieux bénéficiaient du sponsoring direct ou indirect des cigarettiers. Grâce au courage et à la ténacité de Monsieur Pascal Diethelm, ces endroits ont dû renoncer ou revoir leur politique de fonctionnement pour n'avoir pas respecté la loi suisse ou contrevenu à leurs propres statuts.

Sur cette thématique proposée par l'OMS et remarquablement illustrée par les victoires obtenues par Pascal Diethelm, le CIPRET réalisera une campagne et un communiqué de presse en vue de la Journée Mondiale sans tabac du 31 mai 2013.

\*Nous espérons que la Suisse ratifiera dans les plus meilleurs délais, la Convention Cadre de l'OMS à l'instar des 175 nations membres de l'Organisation des Nations Unies déjà engagées.

## **VI. Remerciements**

Pour terminer, nous exprimons notre gratitude à ceux qui soutiennent jour après jour notre travail.

Nous remercions vivement les autorités cantonales pour leur soutien financier et leur appui, notamment :

Monsieur Pierre-François UNGER, conseiller d'Etat en charge du Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES),

Monsieur Adrien BRON, directeur de la Direction générale de la santé (DARES)

Monsieur Jacques-André Romand: médecin cantonal (DARES)

Monsieur Pascal HAEFLIGER chef du secteur de prévention et promotion de la santé (DARES)

Madame Fabienne SASTRE-DURET conseillère scientifique (DARES),

Nos remerciements vont également à nos partenaires et aux représentants et membres, cantonaux et extra cantonaux, des institutions avec lesquels nous collaborons depuis de nombreuses années, ainsi qu'à tous les membres du Comité de l'APRET et aux collaborateurs du CIPRET-Genève.

Nous remercions en particulier la FONDATION HANS WILSDORF pour l'aide financière qu'elle nous a apportée pour réaliser le film « Coups de tabac ».

## **VII Annexes**

- Annexe 1 : Rapport du site [www.monado.ch](http://www.monado.ch)
- Annexe 2 : Liste des soutiens financiers
- Annexe 3 : Rapport financier 2012
- Annexe 4 : Campagnes 2012 en photos
- Annexe 5 : Comité de l'APRET-CIPRET

## Annexe 1



### **Conclusion du Rapport d'enquête « Mon ado et les substances » par Mme Sylvie Donzé**

Cette enquête nous a appris que la tolérance des parents à l'égard de l'usage de substances à l'adolescence est complexe. Nous avons vu, en effet, que leur permissivité varie en fonction de l'âge de leur ado et du type de substance en question. Concernant la communication parents-ados, nous avons pu observer que, si les parents trouvent facile de parler d'alcool, de tabac et de cannabis avec leurs ados, en revanche, ils les questionnent assez peu sur leurs consommations effectives. Comme d'autres parents cités dans la littérature, les parents de notre enquête ont aussi montré une forte tendance à sous-évaluer l'usage d'alcool et de tabac de leurs jeunes ados. Enfin, nous avons pu constater que les journaux et la télévision étaient les premières sources d'information des parents concernant les ados et l'usage de substances.

Ces différents constats représentent des pistes de réflexion intéressantes pour élaborer des actions de sensibilisation qui s'ajustent aux perceptions parentales. Nous projetons, pour notre part, de les intégrer dans notre travail de prévention en mettant un accent particulier sur 1) la sensibilisation les parents à la précocité de l'usage d'alcool et de tabac chez 13-15 ans, 2) le renforcement de l'information aux parents dans les médias et sur le site mon-ado.ch (extension cannabis), et 3) la promotion du site mon-ado.ch. Car des parents informés et renforcés dans leurs

compétences sont plus aptes à protéger leurs jeunes des risques associés à l'alcool, au tabac et au cannabis.

## **Annexe 2**

### **Soutien à des manifestations tout public**

Tournoi de foot - Grand - Lancy  
Course du vignoble (Soral)  
Courir pour Aider  
Course Vivicitta (Satus)  
Tour pédestre du canton  
Hivernal de pétanque  
Festival Voix de Fête  
Fête de l'Espoir  
Match basket – Lions, Genève  
Marche contre le cancer  
Fête aux déchets (Bains des Pâquis)  
25<sup>ème</sup> meeting international  
d'athlétisme (AtheletiCa Genève)  
Swiss Open (tennis en fauteuil roulant)  
Triathlon International de Genève  
Tournoi Pétanque Rive gauche  
Fête annuelle de Camarada  
Barbecue musical (Plans-les-Ouates)  
Festival Tambour Battant  
Transonésienne  
Festival « la teuf s'amuse »  
Un enfant, un cadeau  
Ski Bazar- Onex  
Tournoi association indépendante de basket

### **Soutien à des manifestations pour jeunes**

Winter Live Music (commune Bernex)  
Tournoi les P'tits rois (basket- Lancy)  
Les Traverses Musicales  
Festival Art'O danse (Juste debout)  
Bal d'Ing (HEPIA)  
Championnat badminton Club  
Rousseau  
P'Tiôt Festival de Lancy (L'Homme orchestre)  
L'Atelier choral – l'Opéra à l'école  
(Lignon)

2 Soirées Events /Halifax (Palladium et Salle de Plainpalais)  
Soirée multiculturelle (Akwaba)  
Championnats Pony Games  
Soirée concours de salsa (Salsa Geneva Cup)  
Tournoi annuel des écoles de rugby  
Fête de quartier des Libellules  
Tournoi scolaire de hockey  
Gena festival (Avully)  
Festival Open Aire (Lancy)  
Vogue de Carouge  
Festival Vernier-sur-Rock  
Uni Party (Uni Mail)  
Festival le Monniati  
Festival Plein Les Watts  
Hip Hop Commune'ikations

### **Soutien à des sportifs /clubs sportifs /associations**

Soutien à l'équipe genevoise du CER  
Soutien au Stade Genève  
Soutien à l'Association genevoise de gymnastique  
Soutien au Genève Natation  
Soutien au Triathlon Club de Genève  
Soutien à l'Association genevoise de badminton  
Soutien à l'Association Genevoise des Sports (AGS)  
Soutien à l'Association « Boîte à boulots »

### **Prévention lors de foires/grandes manifestations**

Fête de l'Espoir  
Festifoot (Vernets)  
Fêtes de Genève  
Jeux de Genève  
Course de l'Escalade  
Journée de la communication (Club suisse de la presse)  
Cité des Métiers

## Annexe 3

# Bilan et Comptes de résultats 2012

## 1. Bilan

A.P.R.E.T.

Bilan au 31 décembre 2012

Notes	ACTIFS	Brut	Corr. Valeur	Net	2011
	<b>Actifs circulants</b>				
	<b>Liquidités</b>				
A	Caisse	1'557.35		1'557.35	914.80
B	CCP	82'969.64		82'969.64	90'371.22
C	Banque	0.00		0.00	0.00
	<b>Total des liquidités</b>			<b>84'526.99</b>	<b>91'286.02</b>
	<b>Créances</b>				
D	Créances résultant de livraisons et prestations	0.00		0.00	0.00
DD	Créances envers des entités	47'526.95		47'526.95	8'362.50
E	Autres créances	4'006.80		4'006.80	4'474.45
F	Comptes correctifs d'actif	2'850.70		2'850.70	19'213.90
	<b>Total des créances</b>			<b>54'384.45</b>	<b>32'040.85</b>
	<b>Stocks</b>				
G	Stocks	0.00	0.00	0.00	0.00
	<b>Total stocks</b>			<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Total actifs circulants</b>			<b>138'911.44</b>	<b>123'326.87</b>
	<b>Actifs immobilisés</b>				
	<b>Immobilisations financières</b>				
H	Dépôts de garantie	0.00		0.00	0.00
I	Titres	0.00		0.00	0.00
J	Participations	0.00		0.00	0.00
	<b>Total immobilisations financières</b>			<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Immobilisations corporelles</b>				
K	Mobilier-Matériel	1.00	0.00	1.00	1.00
L	Installations	1.00	0.00	1.00	1.00
M	Informatique	1.00	0.00	1.00	1.00
N	Véhicules	0.00	0.00	0.00	0.00
	<b>Total immobilisations corporelles</b>			<b>3.00</b>	<b>3.00</b>
	<b>Immobilisations incorporelles</b>				
O	Goodwill	0.00	0.00	0.00	0.00
	<b>Total immobilisation incorporelles</b>			<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Total actifs immobilisés</b>			<b>3.00</b>	<b>3.00</b>
	<b>TOTAL ACTIFS</b>			<b>138'914.44</b>	<b>123'329.87</b>

## 2. Compte de résultats

### Annexe aux comptes annuels 2012

#### 1 Principes généraux sur la présentation des comptes

La présentation des comptes de l'Apert a été établie, conformément aux principes régissant l'établissement régulier

- 1 Présentation des comptes crédibles, sans compensation
- 2 Principe de l'image fidèle en tant que fondement
- 3 Poursuite de l'exploitation
- 4 Délimitation périodique
- 5 Importance relative

La comptabilité se fait en francs suisses et selon les flux financiers.

#### 2 Remarque sur certains postes individuels du bilan.

##### A - C Liquidités et titres

Les liquidités comprennent les avoirs en caisse et les avoirs sur le compte postal particulière

##### D - E Créances et autres créances

Principes d'évaluation

Les créances sont évaluées à la valeur nominale, déduction faite de perte de valeur éventuelle.

Créances envers des entités

Refacturation Fegpa décembre	14'261.75
Refacturation Carrefour AddictionS	33'265.20
	47'526.95

Autres créances

Impôt anticipé 2011 à récupérer	59.10
LAA, LIM et AVS à encaisser	3'947.70
	4'006.80

##### F Comptes correctifs d'actif

produits à recevoir, non encaissés dans l'exercice courant.

Charges payées d'avance	639.70
Produits à recevoir	2'211.00
	2'850.70

##### K - N Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles destinées à la fabrication de biens ou à la fourniture de prestations sont portées au bilan au coût d'acquisition ou de revient, déduction faite des amortissements nécessaires à leur valeur économique et non selon une planification fiscale.

Tableau des immobilisations	Mobilier	Installation	Véhicule	Informatique	Total
<i>Valeurs d'acquisition</i>					
Etat au 1.1.2012	1.00	1.00		1.00	3.00
Investissement					-
Départs					-
Etat au 31.12.2012	1.00	1.00	-	1.00	3.00
<i>Amortissements cumulés</i>					
Etat au 1.1.2012					-
Sortie matériel totalement amorti					-
Amortissements année courante					-
Etat au 31.12.2012	-	-	-	-	-
<b>Effectif net au 31.12.2012</b>	<b>1.00</b>	<b>1.00</b>	<b>-</b>	<b>1.00</b>	<b>-</b>

##### Durée de l'amortissement

Le calcul des immobilisations corporelles se fait à la valeur d'acquisition.  
Les acquisitions inférieures à CHF 2'000.- sont immédiatement amorties à 100%

##### P - R Engagement vis-à-vis de fournisseurs

Principes d'évaluation

Les engagements sont portés au bilan à leur valeur nominale

Dettes envers des entités

Facture de décembre de la Fegpa pour les frais refacturés.

## Annexe 4

- ❖ **1 Campagne** avec l'Association des Diététicien-ne-s de Genève (ADIGE) : 10 000 sets de table avec les prestations de l'ADIGE et du CIPRET ont été utilisés pendant une semaine en septembre 2012 dans les restaurants partenaires (non illustrée).
- ❖ **4 Campagnes:**
  - Déc 2011- Janvier 2012
  - 31 mai 2012
  - Juin 2012
  - Décembre 2012 – Janvier 2013







## **Annexe 5**

### **Composition du Comité de l'APRET (Association pour la Prévention du tabagisme)**

Etat au 31 décembre 2012

Président Monsieur Jean-Luc FORNI  
Vice-Président Docteur Jean-Paul HUMAIR  
Trésorière Madame Schéhérazade SERAOUI  
Membres : Messieurs Adrian GRIFFITHS et Pascal DIETHELM

Président fondateur : Docteur Anthony DOTRENS  
Présidents d'honneur : Docteurs Hubert S. VARONIER et Yves BEYELER  
Membres d'honneur : Docteur Manoutchehre BAHY et Monsieur Philippe BATTIAZ

### **Permanents de l'Association**

Jean-Charles Rielle, médecin-directeur  
Katia Dutilleul , secrétaire  
Giannina Castillo, assistante comptable  
Corinne Wahl, tabacologue

### **Adresse :**

CIPRET-Genève  
Rue Henri-Christiné 5  
Case postale 567  
CH-1211 GENEVE 4  
Tél : 022 **321 00 11**  
courriel : [info@cipret.ch](mailto:info@cipret.ch)  
[www.cipret.ch](http://www.cipret.ch)